

TERRIS

RADIO DAB+ Z FUNKCJĄ BLUETOOTH



Dystrybutor
TERRIS
Globaltronics GmbH & Co. KG
Domstrasse 19
20095 Hamburg
Niemcy

NRD 274 • 04/30/18



www.tuv.com
ID 1111214423

Instrukcja obsługi

Serdecznie dziękujemy za zaufanie!

Gratulujemy zakupu nowego RADIO DAB+ z funkcją bluetooth i jesteśmy przekonani, że będą Państwo zadowoleni z tego nowoczesnego urządzenia.

Aby zagwarantować Państwu ciągłe i optymalne działanie oraz gotowość do pracy Państwa urządzenia oraz zapewnić Państwu osobiste bezpieczeństwo:

Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i przede wszystkim stosować się do wskazówek bezpieczeństwa!

Wskazówki dot. deklaracji zgodności



Niniejszym Firma Globaltronics GmbH & Co. KG oświadcza, że niniejszy produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i innymi obowiązującymi przepisami dyrektywy RED 2014/53/UE, dyrektywy EMV 2014/30/UE, dyrektywy ErP 2009/125/WE, dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE oraz dyrektywy ROHS 2011/65/UE.

Pełna deklaracja zgodności i niniejsza instrukcja obsługi w formacie PDF są dostępne w Internecie na stronie www.gt-support.de.



Ten symbol oznacza produkt o klasie ochronności II. Urządzenia z tą klasą ochronności posiadają wzmocnioną lub podwójną izolację.

Dane

Artykuł	RADIO DAB+ z funkcją bluetooth (Radio „Nostalgia“)
Model	NRD 274
Numer produktu	4858
Manual ID	PO51001430 / PE / 2017
Producent	Globaltronics GmbH & Co. KG Domstrasse 19 20095 Hamburg
Web	www.gt-support.de

Oszczędzanie energii: Całkowicie automatycznie!

WSKAZÓWKA: Nowy automatyczny system wyłączenia!

Z uwagi na przepisy prawne dot. oszczędzania energii to urządzenie wyposażone jest w automatyczny system wyłączenia. Urządzenie przechodzi w tryb czuwania, jeżeli przez 15 minut nie odbiera sygnału audio lub nie jest obsługiwane.

Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa z danymi technicznymi znajduje się z tyłu urządzenia.

1. ZAKRES DOSTAWY

- RADIO DAB+ z funkcją bluetooth
- Instrukcja obsługi i karta gwarancyjna



Spis treści

1	Zakres dostawy	3
2	Informacje ogólne	5
3	Wskazówki bezpieczeństwa	6
4	Montaż urządzenia	8
5	Przegląd urządzenia	9
6	Podłączanie urządzeń zewnętrznych	11
7	Podłączanie słuchawek	11
8	Zasilanie sieciowe	11
9	Obsługa	12
	9.1 Włączanie/wyłączanie urządzenia.....	12
	9.2 Włączenie w tryb czuwania	12
	9.3 Wybieranie trybu pracy.....	12
	9.4 Regulacja głośności	12
	9.5 Ustawianie wysokich dźwięków i basów	13
	9.6 Ustawienie daty i godziny.....	13
10	Odtwarzanie dźwięku z urządzeń zewnętrznych (AUX)	14
11	Radio UKF	15
	11.1 Ustawianie stacji radiowych	15
	11.2 Zmiana informacji stacji.....	15
	11.3 Zapisywanie aktualnej stacji.....	15
12	Radio DAB	16
	12.1 Pierwsze ustawienia stacji DAB	16
	12.2 Funkcja wyszukiwania stacji.....	16
	12.3 Zmiana informacji stacji.....	17
	12.4 Pozostałe funkcje DAB.....	18
13	Ustawianie alarmu	19
	13.1 Włączanie i wyłączanie alarmu	20
14	Bluetooth	20
	14.1 Nawiązywanie połączenia Bluetooth	20
	14.2 Obsługa poprzez Bluetooth	21
15	Funkcje specjalne	22
	15.1 Język	22
	15.2 Ustawienie fabryczne	23
	15.3 Wyświetlanie wersji oprogramowania	23
16	Czyszczenie	24
17	Rozwiązywanie problemów	24
18	Utylizacja	25
19	Dane techniczne	26
20	Karta gwarancyjna	28

2. INFORMACJE OGÓLNE

Przechowywanie instrukcji

- Wszelkie czynności wykonywane przy tym urządzeniu i za jego pomocą wolno przeprowadzać wyłącznie w sposób opisany w instrukcji obsługi.
- Instrukcję należy zachować do późniejszego użycia.
- W przypadku przekazania urządzenia innym osobom należy dołączyć do niego instrukcję obsługi.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

To urządzenie ...

- ... jest urządzeniem elektronicznym używanym w celach rozrywkowych;
- ... nadaje się do odbioru i odtwarzania sygnałów dźwiękowych z urządzeń zewnętrznych poprzez łącza AUX i Bluetooth.
- ... nadaje się do odbioru stacji radiowych nadających na UKF-ie i z nadajników cyfrowych.

Urządzenie zostało zaprojektowane do celów prywatnych i nie nadaje się do stosowania w celach komercyjnych. Inne użycie lub wprowadzanie zmian jest niezgodne z przeznaczeniem urządzenia.

Wyróżnienia i symbole

W miejscach wymagających zwrócenia uwagi użyto w niniejszej instrukcji obsługi następujących wskazówek ostrzegawczych:



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Wysokie ryzyko: Zlekceważenie ostrzeżenia może stanowić zagrożenie dla zdrowia i życia.

OSTRZEŻENIE! Średnie ryzyko: Zlekceważenie ostrzeżenia może być przyczyną obrażeń ciała lub poważnych szkód materialnych.

OSTROŻNIE: Niskie ryzyko: Zlekceważenie ostrzeżenia może być przyczyną lekkich obrażeń ciała lub szkód materialnych.

WSKAZÓWKA: Sytuacje i aspekty, które należy brać pod uwagę podczas używania urządzenia.

3. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci i osób z ograniczeniami sprawności

- Materiał opakowania nie jest zabawką dla dzieci. Dzieci nie mogą bawić się workami z tworzywa sztucznego. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz przez osoby o zredukowanych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego używania urządzenia oraz wynikających z niego zagrożeń.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą zajmować się czyszczeniem i konserwacją bez nadzoru.

NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem spowodowanego wilgocią

- Urządzenie należy chronić przed wilgocią oraz kroplami wody. Istnieje ryzyko porażenia prądem. Na przykład nie stawiać napełnionych wodą wazonów lub podobnych przedmiotów na urządzeniu lub w jego pobliżu.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy w pomieszczeniach z wysokim poziomem wilgotności powietrza (np. łazienki). Stosować się do warunków otoczenia podanych w parametrach technicznych.
- Unikać przedostawania się ciał obcych i cieczy do urządzenia.
- Jeśli do wnętrza urządzenia dostaną się jakieś cieczy lub ciała obce, należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka. Przed ponownym uruchomieniem należy zlecić sprawdzenie urządzenia.

RYZIKO porażenia prądem

- W razie uszkodzenia przewodu zasilającego lub urządzenia należy wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka.
- Nie używać urządzenia w przypadku stwierdzenia widocznych uszkodzeń na obudowie lub przewodzie zasilającym.
- Nie wolno wprowadzać zmian konstrukcyjnych w urządzeniu. Naprawy obudowy i przewodu zasilającego mogą być wykonywane wyłącznie przez centrum serwisowe.

W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego w tym urządzeniu należy zastąpić go specjalnym przewodem zasilającym dostępnym w naszym centrum serwisowym.

- Przewód sieciowy podłączać wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego i dobrze dostępnego gniazdka. Gniazdko musi być łatwo dostępne również po podłączeniu urządzenia.
- Wszystkie przewody należy układać w taki sposób, aby nikt się o nie nie potknął.
- Przy ustawianiu urządzenia należy zwrócić uwagę na to, aby przewód zasilający nie był ściśnięty lub zgnieciony. Nie zbliżać przewodu zasilającego do gorących przedmiotów i ostrych krawędzi.
- W celu całkowitego odłączenia od zasilania należy wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka.
- Wtyczkę sieciową należy wyciągnąć z gniazdka,...
 - ... w przypadku gdy urządzenie jest nieużywane,
 - ... podczas czyszczenia urządzenia,
 - ... podczas burzy.
- Nie wolno otwierać obudowy urządzenia — nie zawiera ona elementów wymagających konserwacji! Po otwarciu obudowy istnieje zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym.
- Po wyłączeniu urządzenie nie jest odłączone od napięcia sieciowego.



NIEBEZPIECZEŃSTWO WYSTĄPIENIA POŻARU

- Nigdy nie wolno zbliżać do produktu świec ani innych przedmiotów z otwartym ogniem, aby zapobiec rozprzestrzenieniu się ognia.



OSTRZEŻENIE przed utratą słuchu

- Zbyt głośne słuchanie muzyki przez słuchawki wytwarza nadmierne ciśnienie akustyczne i może prowadzić do utraty słuchu. Należy zapobiegać szkodom na zdrowiu i unikać długotrwałego słuchania muzyki przez słuchawki przy zbyt dużym poziomie głośności.



OSTRZEŻENIE przed szkodami materialnymi

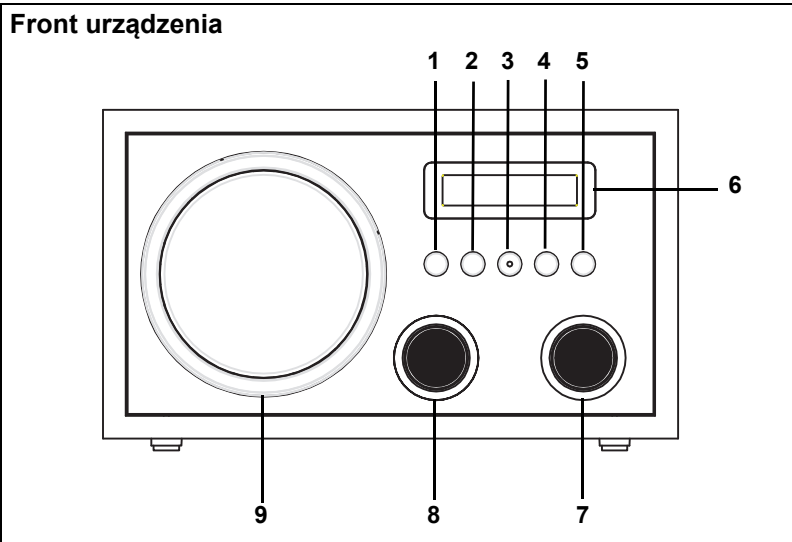
- Po wniesieniu urządzenia z otoczenia zimnego do ciepłego może osiąść na nim wilgoć w formie kondensatu. Nie należy włączać urządzenia przez kilka godzin.
- Ustawić urządzenie na stabilnej i równej powierzchni.
- Należy zapewnić wystarczającą wentylację wokół urządzenia. Zachować ze wszystkich stron odstęp co najmniej 10 cm. Urządzenia nie wolno zakrywać (np. gazetami, obrusami, zasłonkami itd.).

- Urządzenie należy ustawić w taki sposób, by nie stało w bezpośrednim zasięgu działania promieni słonecznych.
- Urządzenie wyposażone jest w antypoślizgowe nóżki z tworzywa sztucznego. Ponieważ meble mogą być pokryte różnorodnymi lakierami i tworzywami sztucznymi, a do ich pielęgnacji używa się różnych środków, nie można wykluczyć, że niektóre z tych materiałów zawierają składniki mogące uszkodzić stopki z tworzywa sztucznego i powodować ich rozmiękczenie. W razie potrzeby umieścić pod urządzeniem antypoślizgową podkładkę.
- Do czyszczenia używać suchej, miękkiej ściereczki. Nie używać żrących środków czyszczących ani środków czyszczących mogących porysować powierzchnię. Mogłyby one uszkodzić powierzchnię urządzenia.

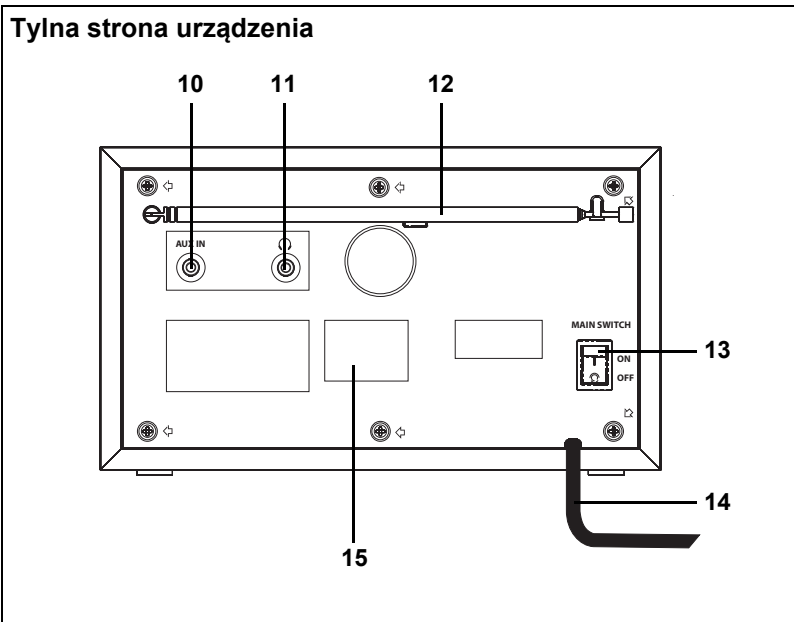
4. MONTAŻ URZĄDZENIA


- Całkowicie zdjąć elementy opakowania.
- Ustawić urządzenie na stabilnej i równej powierzchni.
- Nie narażać urządzenia na wysokie temperatury lub wilgoć.
- Pamiętać o zapewnieniu wystarczającej wentylacji urządzenia. Zachować odstęp co najmniej 10 cm ze wszystkich stron.

5. PRZEGLĄD URZĄDZENIA



- | | | |
|---|-------------------|--|
| 1 | SOURCE | Ustawić tryb pracy. |
| 2 | MENU | Długie naciśnięcie: Wybrać menu
Krótkie naciśnięcie: Zmienić informacje nadajnika |
| 3 | ▶ | Bluetooth: Odtworzenie/pauza
Radio: Funkcja wyszukiwania stacji
Menu: Potwierdzić ustawienie |
| 4 | TUNE | Wybrać częstotliwość |
| 5 | POWER | Ustawić urządzenie na tryb czuwania/wyłączyć z trybu czuwania |
| 6 | | Ekran |
| 7 | - PRESET + | Wybrać nadajnik, miejsce przechowywania danych i opcje menu |
| 8 | - VOLUME + | Ustawianie głośności |
| 9 | | Głośnik |



- 10 AUX IN** Wejście stereo-audio Gniazdo typu jack 1x Ø 3,5 mm
- 11**  Wyjście na słuchawki Gniazdo typu jack 1x Ø 3,5 mm
- 12** Wyciągana, obracająca się antena teleskopowa
- 13 MAIN SWITCH** Urządzenie włączyć za pomocą włącznika sieciowego
ON (I) Urządzenie wyłączyć za pomocą wyłącznika sieciowego
OFF (0)
- 14** Kabel zasilający z wtyczką
- 15** Tabliczka znamionowa

6. PODŁĄCZANIE URZĄDZEŃ ZEWNĘTRZNYCH

Do podłączenia urządzeń zewnętrznych potrzebny jest przewód audio (niedołączony do radia). Kabel musi być zakończony wtyczką typu jack 1 x Ø 3,5 mm pasującą do **AUX IN**. Rodzaj wtyczki na drugim końcu kabla zależy od wyjścia audio urządzenia zewnętrznego.

- Naciskać przycisk **SOURCE** do momentu pojawienia się na wyświetlaczu komunikatu *AUX-Eingang (AUX-wejście)*.


OSTRZEŻENIE!

- Przed podłączeniem urządzeń należy zmniejszyć ich głośność.
- Przed podłączeniem urządzeń ze sobą należy je wyłączyć i stosować się do instrukcji dotyczących ich podłączenia.

7. PODŁĄCZANIE SŁUCHAWEK



OSTRZEŻENIE! Zbyt głośne słuchanie muzyki przez słuchawki może prowadzić do utraty słuchu. Należy zapobiegać szkodom na zdrowiu i unikać długotrwałego słuchania muzyki przez słuchawki przy zbyt dużym poziomie głośności.

1. Za pomocą regulatora – **VOLUME +** ustawić najniższy poziom głośności.
2. Włożyć wtyczkę jack słuchawek w wyjście na słuchawki  znajdujące się z tyłu urządzenia. Dźwięk będzie słyszalny tylko poprzez słuchawki.
3. Ustawić żądaną głośność za pomocą regulatora – **VOLUME +**.

8. ZASILANIE SIECIOWE

- Podłączyć wtyczkę sieciową do łatwo dostępnego gniazdka, którego napięcie jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej. Gniazdko musi być łatwo dostępne również po podłączeniu urządzenia.

WSKAZÓWKA: W celu całkowitego odłączenia od zasilania należy wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka.

9. OBSŁUGA

9.1 WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA

- Aby podłączyć urządzenie do sieci, włączyć włącznik **MAIN SWITCH** znajdujący się z tyłu urządzenia na **ON (I)**. Po włączeniu, na wyświetlaczu miga godzina 00:00. Zazwyczaj trwa to tylko kilka sekund, zanim godzina ustawi się automatycznie.
- Aby wyłączyć urządzenie z sieci, ustawić **MAIN SWITCH** znajdujący się z tyłu urządzenia na **OFF (O)**.
- Urządzenie przełącza się automatycznie w tryb czuwania, po ok. 15 minutach, jeżeli nie pojawi się żaden sygnał, przy ustawieniu w trybie pracy AUX lub Bluetooth.

9.2 WŁĄCZENIE W TRYB CZUWANIA

- Poprzez naciśnięcie przycisku **POWER** ustawić urządzenie w tryb czuwania i z trybu czuwania. Po włączeniu, na wyświetlaczu, na krótko pojawia się komunikat *Power On*. Ostatnio używany tryb pracy jest aktywny.

9.3 WYBIERANIE TRYBU PRACY

Poprzez naciśnięcie przycisku **SOURCE** wybrać żądany tryb pracy:

- *DAB*: Wybrać tryb pracy Radia cyfrowego
- *FM*: Wybrać tryb pracy Radia UKF
- *Bluetooth*: Rozpocząć połączenie Bluetooth
- *AUX-Eingang (Wejście AUX)*: Poprzez **AUX IN** wybrać podłączone urządzenie

9.4 REGULACJA GŁOŚNOŚCI

Do regulowania poziomu głośności służy regulator – **VOLUME +**.

9.5 USTAWIANIE WYSOKICH DŹWIĘKÓW I BASÓW

Poprzez ustawienie wysokich dźwięków i basów użytkownik tworzy swoje własne brzmienie.

1. Nacisnąć przycisk **MENU** w trybie pracy tak długo, aż
 - przy *FM* i *DAB Radio (Radio DAB)* pojawi się komunikat *Alarmzeiten (Czasy alarmowe)*. Przekręcić regulator **PRESET** aż pojawi się komunikat menu *Menu główne* i nacisnąć przycisk **▶II**.
albo
 - Przy *AUX* i *Bluetooth* pojawi się komunikat *Hauptmenü (menu główne)*.
2. Przekręcić regulator **PRESET** aż pojawi się menu *Bass (Bas)* lub *Höhen (Wysokie dźwięki)*.
3. Aby uruchomić menu, nacisnąć przycisk **▶II**.
4. Przekręcić regulator **PRESET**, aby ustawić basy i wysokie dźwięki pomiędzy -14 dB i +14 dB.
5. Nacisnąć przycisk **▶II**, aby zapisać ustawienie.

9.6 USTAWIENIE DATY I GODZINY

WSKAZÓWKA: Z reguły godzina ustawia się automatycznie. Jeżeli w przeciągu kilku minut nie nastąpi automatyczne ustawienie godziny, można ustawić godzinę ręcznie.

1. Nacisnąć przycisk **MENU** w trybie pracy tak długo, aż
 - przy *FM* i *DAB Radio (Radio DAB)* pojawi się komunikat *Alarmzeiten (Czasy alarmowe)*. Przekręcić regulator **PRESET** aż pojawi się komunikat menu *Hauptmenü (Menu główne)* i nacisnąć przycisk **▶II**.
albo
 - Przy *AUX* i *Bluetooth* pojawi się komunikat *Hauptmenü (menu główne)*.
2. Przekręcać regulator **PRESET** tak długo póki w menu nie pojawi się komunikat *Datum/Uhrzeit (data/godzina)*.
3. Aby uruchomić menu, nacisnąć przycisk **▶II**. Pojawi się pierwsze z czterech podmenu np. *Uhr einstellen (ustawić zegar)*.
4. Aby wybrać żądane podmenu, przekręcać regulator **PRESET** i nacisnąć przycisk **▶II**, aby uruchomić menu.
 - *Uhr einstellen (Ustawić zegar)*: Ustawianie godziny
 - *Datum einstel (Ustawienie daty)*: Ustawić datę
 - *Autom. einstel (Ustawienie automatyczne)*: Wybrać pomiędzy ustawieniem automatycznym (*von Sender (przez nadajnik)*) i ustawieniem ręcznym (*Manuell (ręczne)*).

- *12/24 Anzeige (wskaźnik)*: Ustawić wskaźnik godziny. W przypadku wybrania formatu 12-godzinowego ukaże się AM (przed godziną 12:00 w południe i PM po godzinie 12:00 w południe)
- 5. Poprzez przekręcenie regulatora **PRESET** uruchomią Państwo ustawienia, a poprzez naciśnięcie przycisku ►|| Państwa wybór zostanie zapisany.
- 6. Menu zniknie automatycznie kilka sekund po ostatnim zapisie.

10. ODTWARZANIE DŹWIĘKU Z URZĄDZEŃ ZEWNĘTRZNYCH (AUX)

Przez gniazdo **AUX IN** można podłączyć np. odtwarzacz MP3.

1. Przy użyciu przewodu audio połączyć wyjście audio urządzenia zewnętrznego, np. odtwarzacz MP3, z gniazdem **AUX IN**.
2. Włączyć urządzenie za pomocą głównego włącznika **MAIN SWITCH ON (I)**.
3. Naciskać przycisk **SOURCE** do momentu pojawienia się na wyświetlaczu komunikatu *AUX-Eingang (AUX-wejście)*.
4. Następnie uruchomić odtwarzanie w podłączonym urządzeniu.
5. Odtwarzaniem steruje się poprzez urządzenie zewnętrzne, głośność można ustawiać również w radio „Nostalgia”.
6. Wyłączyć oba urządzenia przed ponownym ich rozłączeniem.

WSKAZÓWKI:

- W trybie pracy AUX należy zwrócić uwagę na to, że głośność można ustawić także w urządzeniu zewnętrznym.
- Jeżeli w trakcie odtwarzania dźwięk fałszuje, należy zredukować głośność w urządzeniu zewnętrznym.

11. RADIO UKF

- Rozciągnąć antenę teleskopową i wyprostować ją.
- Ponownie nacisnąć **SOURCE**, aż zostanie wybrana funkcja Radio FM.

11.1 USTAWIANIE STACJI RADIOWYCH

Automatyczne wyszukiwanie i zapisywanie stacji radiowych

- Nacisnąć przycisk **▶II**. Wyszukiwanie stacji radiowych zostało zainicjowane i następnich 20 o najsilniejszym sygnale stacji zostanie zapisanych. Na wskaźniku w prawym górnym rogu pojawi się liczba już zapisanych stacji. Po zakończeniu wyszukiwania odtwarzana jest stacja radiowa zapisana jako pierwsza.
- Przekręcić regulator **PRESET** aż pojawi się żądane miejsce zapisu. Jeżeli stacja będzie dostępna, przekaz uruchomi się po kilku sekundach.

WSKAZÓWKA: W trakcie tego wyszukiwania, wcześniej zapisane stacje zostaną zastąpione nowymi.

Ręczne ustawianie stacji

1. W przypadku trybu FM nacisnąć przycisk **TUNE**. Aktualna częstotliwość zostanie pokazana.
2. Przekręcić regulator **PRESET** aż pojawi się żądana częstotliwość. Jeżeli stacja będzie dostępna, przekaz uruchomi się po kilku sekundach.

11.2 ZMIANA INFORMACJI STACJI

W dolnym wierszu wyświetlacza pojawiają się dodatkowe informacje. Te informacje nadawane są przez stacje radiowe. Istnieje możliwość, że ilość informacji każdej stacji radiowej będzie różna.

- Krótko nacisnąć **MENU**, aby zmienić informacje. Na wyświetlaczu pojawiają się informacje takie jak np. wykonawca i tytuł utworu lub data i godzina.

11.3 ZAPISYWANIE AKTUALNEJ STACJI

Istnieje możliwość zapisania maks. 20 stacji radiowych.

1. Ustawić żądaną stację.
2. Przekręcić regulator **PRESET**, aż pojawi się żądane miejsce zapisu. Ta informacja pojawi się w prawym dolnym rogu wyświetlacza. Już zapisane miejsca w pamięci mogą zostać nadpisane.

3. Nacisnąć przycisk ►II, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat *zapisano*.

Przełączenie na Mono

Ustawić na stałe odbieranie na mono, jeśli stacja radiowa ma słaby sygnał. Ta funkcja jest dostępna jedynie w trybie Radio FM.

1. Nacisnąć przycisk **MENU** w trybie pracy FM tak długo, aż pojawi się komunikat *Alarmzeiten (Czasy alarmowe)*.
2. Przekręcić regulator **PRESET** aż pojawi się komunikat menu *Audio-Einst (Ustawienia audio)* i nacisnąć przycisk ►II.
3. Przekręcić regulator **PRESET**, tak by można było wybrać pomiędzy pozycjami menu *Auto stereo* i *Mono*.
4. Nacisnąć przycisk ►II, aby zapisać ustawienie.

12. RADIO DAB

12.1 PIERWSZE USTAWIENIA STACJI DAB

1. Ponownie nacisnąć **SOURCE**, aż zostanie wybrana funkcja Radio DAB.
2. Po ukazaniu się komunikatu *DAB Radio (Radio DAB)*, jedno z dwóch wymienionych poniżej działań uruchamia się automatycznie:
 - Podczas pierwszego uruchomienia funkcji DAB lub po przywróceniu ustawień fabrycznych automatycznie wyszukiwane są stacje radiowe DAB. Po tym urządzenie jest w trybie czuwania.
 - Jeśli zostało już przeprowadzone wyszukiwanie, to odtwarzana jest dodatkowo zapisana stacja.

12.2 FUNKCJA WYSZUKIWANIA STACJI

Po pierwszym uruchomieniu stacje DAB są wyszukiwane automatycznie. Gdy zmieni się zakres częstotliwości lub miejsce lokalizacji odbiornika cyfrowego radia stereofonicznego (np. po przeprowadzce), należy ponownie uruchomić funkcję wyszukiwania.

1. Nacisnąć przycisk **MENU** w trybie pracy DAB tak długo, aż pojawi się komunikat *Alarmzeiten (Czasy alarmowe)*.
2. Przekręcić regulator **PRESET** aż pojawi się komunikat menu *Suchlauf (Wyszukiwanie)* i nacisnąć przycisk ►II.
3. Przekręcać regulator **PRESET** tak długo póki nie pojawi się żądane menu.

- *Lokaler Suchlauf (Lokalne wyszukiwanie)*: wyszukiwane będą tylko stacje znajdujące się najbliżej.
 - *Vollsuche (Pełne wyszukiwanie)*: zapisywane będą wszystkie stacje.
 - *Man. Suche (Ręczne wyszukiwanie)*: uruchomić poprzez przekręcenie pokrętki, blok Multiplex do przeszukania i nacisnąć przycisk ►II.
4. Nacisnąć klawisz ►II w celu uruchomienia podmenu.

Włączanie stacji DAB

- Przekręcić regulator **PRESET** aż pojawi się żądane miejsce zapisu. Jeżeli stacja będzie dostępna, przekaz uruchomi się po kilku sekundach.

Zapisanie stacji DAB na liście programów

Istnieje możliwość zapisania maks. 20 stacji radiowych.

1. Ustawić żadaną stację.
2. Nacisnąć **TUNE**. *PXX* pojawi się w prawym dolnym rogu wyświetlacza.
3. W kolejnych 3 sekundach przekręcić regulator **PRESET**, aż pojawi się żądane miejsce zapisu. Zapisane miejsca w pamięci zostaną nadpisane.
4. Nacisnąć przycisk ►II, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat *gespeichert (zapisano)*.

Wybrać stację DAB z listy programów

- Nacisnąć przycisk **TUNE** i przekręcić regulator **PRESET**, aż pojawi się żądane miejsce zapisu. Jeżeli stacja będzie dostępna, przekaz uruchomi się po kilku sekundach.

12.3 ZMIANA INFORMACJI STACJI

W dolnym wierszu wyświetlacza pojawiają się dodatkowe informacje. Te informacje nadawane są przez stacje radiowe. Istnieje możliwość, że ilość informacji każdej stacji radiowej będzie różna.

- Krótko nacisnąć **MENU**, aby zmienić informacje. Wyświetlają się następujące informacje:

DLS (Dynamic Label Segment)	Jako tekst wyświetlają się np. nazwa stacji radiowej, tytuł, wykonawca, wskazówki dotyczące programu.
Typ programu	W razie potrzeby pokazuje, jakiego rodzaju jest to stacja radiowa, np. sportowa, informacyjna itd.

Nazwa Multiplex i częstotliwość	W radiu cyfrowym stacje radiowe powiązane są jednostkowo. Takie jednostki to Multiplex (np. DRN Hamburg). Pod nazwą wyświetla się częstotliwość w MHz.
<i>Błędy sygnału:</i>	Wyświetla się poziom błędów Im niższa cyfra, tym lepszy odbiór. Siła sygnału: Im bardziej na prawo leży kasetka sygnalizacyjna, tym sygnał jest silniejszy. Pomocne narzędzie podczas regulowania anteny lub ustawiania urządzenia.
<i>xxkpbs</i> Codec (Kodek) Kanały	Wskaźnik szybkości transmisji w bitach. Informacje oraz audycje mówione posiadają z reguły mniejszą szybkość transmisji danych niż audycje muzyczne. Kompresja (np. AAC) pokazuje, czy używane są kanały stereo czy mono.
<i>Data</i>	Data i godzina
<i>Tytuł wykonawca</i>	Nazwa aktualnego tytułu Nazwisko aktualnie odtwarzanego odtwórcy

12.4 POZOSTAŁE FUNKCJE DAB

- *Czyszczenie listy:* Funkcja *Liste bereinigen (Wyczyść listę)* wymazuje z listy stacje, które nie mogą być odbierane. Może się tak zdarzyć po przeprowadzce lub gdy stacja zostanie wyłączona.
 1. Nacisnąć przycisk **MENU** w trybie pracy DAB tak długo, aż pojawi się komunikat *Alarmzeiten (Czasy alarmowe)*.
 2. Przekręcić regulator **PRESET** aż pojawi się komunikat menu *Hauptmenü (Menu główne)* i nacisnąć przycisk **▶II**.
 3. Przekręcać regulator **PRESET** tak długo póki w menu nie pojawi się komunikat *Liste bereinigen (Wyczyść listę)*.
 4. Aby uruchomić menu, nacisnąć przycisk **▶II**.
 5. Aby wyczyścić listę z nieaktywnych stacji, nacisnąć przycisk **▶II**.

13. USTAWIANIE ALARMU

Przed ustawieniem alarmu należy ustawić godzinę.

Można ustawić dwa indywidualnie skonfigurowane alarmy.

WSKAZÓWKI:

- Jeżeli alarm jest aktywny, na wyświetlaczu pojawi się komunikat  lub .
- **W przypadku zmiany ustawień alarmu należy je zapisać.**

1. Nacisnąć przycisk **MENU** w trybie pracy tak długo, aż pojawi się komunikat *Alarmzeiten (Czas alarmowe)*.
2. Nacisnąć przycisk **▶II**. Pojawi się komunikat *Alarm1*. Poprzez przekręcenie **PRESET** można przestawić na *Alarm 2*.
3. Aby wybrać jeden z dwóch alarmów, nacisnąć przycisk **▶II**.
4. Nacisnąć przycisk **▶II** w celu włączenia lub wyłączenia alarmu.
5. Przekręcić regulator **PRESET** aż pojawi się komunikat menu *Czas* i otworzyć je za pomocą **▶II**.

Wszystkich ustawień należy dokonywać przez przekręcenie **PRESET** i naciśnięcie przycisku **▶II**.

- *Zeit (Czas)*: Ustawić godzinę i czas.
- *Tage (Dni)*: Ustawić tryb budzenia. Można wybrać pomiędzy *täglich (codziennie)*, *einmal (jednorazowo)*, *Werktag (w dni robocze)* i *Wochenenden (w weekendy)*.

WSKAZÓWKA: Wybranie opcji *einmal (jednorazowo)* oznacza jednorazowe budzenie w najbliższym ustawionym czasie budzenia.

- *Modus (Tryb)*: Można ustawić budzenie poprzez *DAB*, *FM* lub *Buzzerton (Dźwięki budzika)*
 - *Lautstärke (Głośność)*: Ustawienie głośności
 - *Speichern (Zapisz)*: Ustawienia muszą zostać zapisane, aby były aktywne.
6. Na zakończenie nacisnąć przycisk **▶II**, aby zapisać ustawienie. Pojawia się krótko komunikat *Alarm gespeichert (Alarm zapisany)*. Następnie pojawi się komunikat *Alarm 1/2* wraz z godziną alarmu.
- Dźwięk alarmu można wyłączyć, naciskając przycisk **POWER**.
 - Aby powtórzyć alarm za 9 minut, nacisnąć przycisk **▶II**.

13.1 WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE ALARMU

1. Nacisnąć przycisk **MENU** w trybie pracy tak długo, aż pojawi się komunikat *Czasy alarmowe*.
2. Nacisnąć przycisk ►||. Pojawi się komunikat *Alarm1*. Poprzez przekręcenie **PRESET** można przestawić na *Alarm 2*.
3. Aby wybrać jeden z dwóch alarmów, nacisnąć przycisk ►||.
4. Nacisnąć przycisk ►|| w celu włączenia lub wyłączenia alarmu. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat *Ein (włączony)* lub *Aus (wyłączony)*.

14. BLUETOOTH

14.1 NAWIĄZYWANIE POŁĄCZENIA BLUETOOTH

WSKAZÓWKI:

- Po włączeniu funkcji Bluetooth urządzenie próbuje automatycznie nawiązać połączenie z ostatnio podłączonym urządzeniem lub nawiązać zupełnie nowe połączenie. W tym celu oba urządzenia muszą być włączone, Bluetooth musi być aktywowany i urządzenia muszą znajdować się w zasięgu odbioru.
 - Kod identyfikacyjny urządzenia to *NRD 274*.
1. Należy aktywować połączenie Bluetooth urządzenia odtwarzającego. Urządzenie odtwarzające wyszukuje teraz urządzenia, z którymi może nawiązać połączenie.
 2. Włączyć Nostalgie-Radio.
 3. Nacisnąć przycisk **SOURCE**, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat *Bluetooth*. Słowo *Suchen (Szukaj)* miga na wyświetlaczu tak długo jak nawiązywane jest połączenie.
 4. Urządzenie odtwarzające powinno teraz odbierać kod identyfikacyjny urządzenia *NRD 274*. Wpisać kod identyfikacyjny urządzenia odtwarzającego aby uruchomić połączenie z Nostalgie-Radio. Jeżeli słyszysz Państwo sygnał dźwiękowy i na wyświetlaczu Nostalgie-Radio wyświetla się *Verbunden (Połączono)*. Obydwa urządzenia są teraz ze sobą połączone.
 5. Następnie włączyć odtwarzanie utworu na urządzeniu odtwarzającym. Dźwięk odtwarzany jest przez Nostalgie-Radio. Odtwarzaniem steruje się z poziomu urządzenia odtwarzającego, głośność można ustawiać również na Nostalgie-Radio.

WSKAZÓWKA: Niektóre urządzenia odtwarzające mogą być obsługiwane także przyciskami Nostalgie-Radio. Funkcje takie jak Play/Pause i wywołanie następnego lub poprzedniego tytułu są w tym przypadku możliwe.

WSKAZÓWKI:

- Jeżeli podczas łączenia wymagany jest kod, należy wpisać „0000”. Należy wpisać ten kod na urządzeniu odtwarzającym.
- Przyczyną złej jakości odtwarzania może być zbyt wysoki poziom głośności ustawiony na urządzeniu odtwarzającym. Zmniejszyć poziom głośności na urządzeniu odtwarzającym i zwiększyć jednocześnie poziom głośności na Nostalgie-Radio.
- Może się zdarzyć, że nie wszystkie urządzenia Bluetooth mogą być połączone.

Przerywanie połączenia

Przerwać połączenie,

- wyłączając funkcję Bluetooth na odtwarzaczu,
- wybierając inny tryb odtwarzania,
- nacisnąć przycisk ►||, aż włączy się sygnał dźwiękowy
- Nostalgie-Radio przełączyć w tryb czuwania,
- opuścić obszar odbioru

14.2 OBSŁUGA POPRZEZ BLUETOOTH

WSKAZÓWKA: Istnieje możliwość, że nie wszystkie urządzenia obsługują Nostalgie-Radio.

Ustawienie za pomocą Nostalgie-Radio

funkcja	przy odtwarzaczu
odtwarzanie	Odtwarzanie automatyczne lub nacisnąć ►
Przerwa:	Z odtwarzania: nacisnąć ►
Następny utwór	PRESET przekręcić w prawo (+)
Poprzedni utwór	PRESET 2 x przekręcić w lewo (+)
Na początek utworu	PRESET 1 x przekręcić w lewo (+)

Odbieranie połączenia telefonicznego

1. Jeżeli w trakcie odtwarzania pojawi się przychodzące połączenie telefoniczne, dźwięk zostanie automatycznie wyciszony i telefon zadzwoni.
2. Można odebrać połączenie telefoniczne tak jak zwykle. Dźwięk odtwarzany jest przez telefon.
3. Zakończyć rozmowę jak zwykle. Po kilku sekundach dźwięk będzie ponownie emitowany poprzez Nostalgie-Radio.

Podłączenie innego urządzenia poprzez Bluetooth

1. Aby podłączyć inny odtwarzacz poprzez Bluetooth, nacisnąć przycisk ►|| aż włączy się sygnał dźwiękowy i na wyświetlaczu pojawi się migający komunikat *Suchen (Suchaj)* Nostalgie-Radio.
2. Podłączyć urządzenie zgodnie z opisem.

15. FUNKCJE SPECJALNE

15.1 JĘZYK

Można wybrać język niemiecki albo angielski dla komunikatów na wyświetlaczu.

1. Nacisnąć przycisk **MENU** w trybie pracy tak długo, aż
 - przy *FM* i *DAB Radio (Radio DAB)* pojawi się komunikat *Alarmzeiten (Czasy alarmowe)*. Przekręcić regulator **PRESET** aż pojawi się komunikat menu *Menu główne* i nacisnąć przycisk ►||.
 - albo
 - Przy *AUX* i *Bluetooth* pojawi się komunikat *Hauptmenü (menu główne)*.
2. Przekręcać regulator **PRESET** tak długo póki w menu nie pojawi się komunikat *Język*.
3. Aby uruchomić menu, nacisnąć przycisk ►||.
4. Przekręcić regulator **PRESET**, aby wybrać język.
5. Nacisnąć przycisk ►||, aby zapisać ustawienie języka.

15.2 USTAWIENIE FABRYCZNE


WSKAZÓWKA: W przypadku przywrócenia ustawień fabrycznych kasowane są wszystkie ustawienia konfiguracyjne.

1. Nacisnąć przycisk **MENU** w trybie pracy tak długo, aż
 - przy *FM* i *DAB Radio (Radio DAB)* pojawi się komunikat *Alarmzeiten (Czas alarmowe)*. Przekręcić regulator **PRESET** aż pojawi się komunikat menu *Hauptmenü (Menu główne)* i nacisnąć przycisk **▶II**.
albo
 - Przy *AUX* i *Bluetooth* pojawi się komunikat *Hauptmenü (menu główne)*.
2. Przekręcać regulator **PRESET** tak długo póki w menu nie pojawi się komunikat *Werkreset (Reset systemu)*.
3. Aby uruchomić menu, nacisnąć przycisk **▶II**.
4. Aby uruchomić reset systemu, nacisnąć przycisk **▶II**. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat *Neu starten bitte (Ponowne uruchamianie, proszę czekać)*. Po zresetowaniu systemu radio ustawi się w trybie czuwania.

15.3 WYŚWIETLANIE WERSJI OPROGRAMOWANIA

1. Nacisnąć przycisk **MENU** w trybie pracy tak długo, aż
 - przy *FM* i *DAB Radio (Radio DAB)* pojawi się komunikat *Alarmzeiten (Czas alarmowe)*. Przekręcić regulator **PRESET** aż pojawi się komunikat menu *Menu główne* i nacisnąć przycisk **▶II**.
albo
 - Przy *AUX* i *Bluetooth* pojawi się komunikat *Hauptmenü (menu główne)*.
2. Przekręcać regulator **PRESET** tak długo póki w menu nie pojawi się komunikat *SW Version*.
3. Aby uruchomić menu, nacisnąć przycisk **▶II**. Wyświetla się wersja oprogramowania.

16. CZYSZCZENIE

 **NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Przed czyszczeniem urządzenie należy odłączyć od prądu. Uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się żadna ciecz.


OSTROŻNIE: Nie wolno używać rozpuszczalników, spirytusu, rozcieńczalników itp., ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.

Nie używać żrących środków czyszczących ani środków czyszczących mogących porysować powierzchnię. Mogłyby one uszkodzić powierzchnię urządzenia.

- W razie potrzeby oczyścić urządzenie za pomocą miękkiej, suchej ściereczki.

17. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeżeli urządzenie nie będzie prawidłowo działać, należy sprawdzić poniższą listę. Może okazać się, że przyczyną jest niewielki problem, który użytkownik może usunąć samodzielnie.

 **NIEBEZPIECZEŃSTWO!** W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie naprawiać urządzenia. W razie braku możliwości usunięcia usterki należy skontaktować się z naszym centrum serwisowym.

Usterka	Możliwe przyczyny / działania
Brak dźwięku	- Czy wtyczka sieciowa jest podłączona? Sprawdzić przewód zasilający.
	- Czy urządzenie jest włączone?
	- Czy dźwięk na urządzeniu jest ustawiony na niskim poziomie?
	- Czy w trybie AUX odtwarzacz jest włączony, uruchomiony i ustawiony na właściwą funkcję? W razie potrzeby zwiększyć poziom głośności na odtwarzaczu.
	- Czy w odtwarzaczu, w trybie BT włączona jest funkcja Bluetooth?
	- Czy odtwarzacz i radio „Nostalgia” połączone są ze sobą za pomocą Bluetooth? W razie potrzeby najpierw odłączyć radio „Nostalgia” od innych odtwarzaczy.

W trybie pracy bluetooth: Zła jakość dźwięku.	<ul style="list-style-type: none">- Czy pomiędzy odtwarzaczem a radiem „Nostalgia” znajdują się obiekty powodujące zakłócenia? Mogą to być np. betonowe ściany lub inne urządzenia radiowe.- Czy odległość od odtwarzacza nie jest zbyt duża?- Czy w pobliżu odtwarzacza znajdują się urządzenia zakłócające? W razie potrzeby zmienić miejsce ustawienia odtwarzacza.- Zwiększyć poziom głośności na odtwarzaczu.
--	---

18. UTYLIZACJA


Zużytych urządzeń i baterii nie wolno wyrzucać z normalnymi odpadami gospodarczymi.

W miarę możliwości opakowanie należy przechować do momentu zakończenia okresu gwarancyjnego. Po upływie okresu gwarancyjnego należy je utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Urządzenie należy oddać do odpowiedniej utylizacji zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu 2012/19/UE. Tworzywa sztuczne i części elektroniczne należy dostarczyć do odpowiedniego punktu utylizacji.

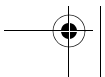
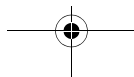
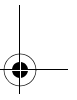
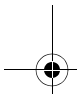
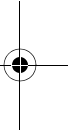
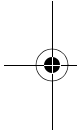
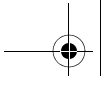
Informacje na ten temat można uzyskać we właściwych punktach utylizacyjnych.



19. DANE TECHNICZNE

Dane elektryczne	
Napięcie sieciowe:	230 V ~ 50 Hz
Klasa ochronności:	II <input type="checkbox"/>
Pobór mocy:	Maks ok. 17 W
Tryb czuwania:	< 0,5 W
Dźwięk	
Moc wyjściowa dźwięku:	5 W RMS
System	
DAB:	174,928–239,200 MHz
UKF (FM):	87,50–108,00 MHz
Przyłącza	
 AUX IN Bluetooth	Wyjście na słuchawki Gniazdo typu jack 1x Ø 3,5 mm Gniazdo typu jack 1x Ø 3,5 mm Bluetooth 2.1+EDR (A2DP)
Dane ogólne	
Klasa LED	RG0
Wymiary (szer. x głęb. x wys.):	ok. 228 x 153 x 136 mm
Warunki otoczenia:	Temperatura pracy: 5–35°C Wilgotność powietrza: wzgl. od 40% do 80%
Ciężar:	ok. 1360 g

Zmiany techniczne zastrzeżone.



PL

20. KARTA GWARANCYJNA

Szanowni Klienci,

nasze produkty podlegają ścisłej kontroli jakości. W przypadku, gdyby mimo wszystko to urządzenie nie funkcjonowało w sposób nienaganny, prosimy Państwa o przyjęcie wyrazów ubolewania z tego powodu oraz o zgłoszenie się pod adres serwisu, który znajduje się na karcie gwarancyjnej. Jesteśmy do Państwa dyspozycji także telefonicznie, pod numerem serwisu Hotline, który znajdziecie Państwo na karcie gwarancyjnej. Dla dochodzenia roszczeń gwarancyjnych, nie powodując ograniczenia Państwa praw, mają zastosowanie następujące postanowienia:

1. Roszczenia gwarancyjne możecie Państwo wnosić w przeciągu maksymalnie 3 lat, licząc od daty zakupu. Udzielona przez nas gwarancja ogranicza się do wyeliminowania błędów materiałowych i fabrycznych, względnie wymiany urządzenia. Z tytułu udzielonej przez nas gwarancji Klient nie ponosi żadnych kosztów.
2. Roszczenia gwarancyjne muszą jednakowoż zostać wniesione niezwłocznie po powzięciu informacji o wadzie lub uszkodzeniu. Zadośćuczynienie z tytułu roszczenia gwarancyjnego wniesione po terminie przysługującym na wniesienie tegoż roszczenia, jest wykluczone, chyba że roszczenie gwarancyjne zostanie wniesione w przeciągu dwóch tygodni po terminie upływu gwarancji.
3. Niesprawny sprzęt prosimy przysłać **bez opłaty pocztowej** na adres serwisu, z dołączoną kartą gwarancyjną i paragonem. Jeżeli uszkodzenie objęte jest naszym serwisem gwarancyjnym, otrzymają Państwo z powrotem urządzenie naprawione lub nowe. Naprawa lub wymiana produktu nie powoduje rozpoczęcia nowego okresu gwarancyjnego. Zasadniczo okres gwarancji trwa 3 lata od daty zakupu. Dotyczy to także serwisu wykonanego na miejscu.

Proszę zauważyć, że nasza gwarancja wygasa, w przypadku niewłaściwego lub szkodliwego obchodzenia się z urządzeniem, jak też nieprzestrzegania środków bezpieczeństwa przewidzianych dla urządzenia, także w przypadku użycia siły lub ingerencji, która nie została przeprowadzona przez nasz serwis. Uszkodzenia urządzenia, których nie obejmuje gwarancja, jak też szkody, z powodu których gwarancja wygasła, usuwamy odpłatnie. W tym celu prosimy przesłać urządzenie na adres naszego serwisu.

Adres(y) serwisu(ów):	Globaltronics Product Service c/o Teknihall Elektronik GmbH Breitefeld 15 64839 Münster
Hotline:	00800 / 456 22 000 (bezpłatny)
Nazwa producenta/importera:	Globaltronics GmbH & Co. KG Domstrasse 19/20095 Hamburg Niemcy
E-mail:	gt-support-pl@telemarcom.de
Nazwa produktu:	RADIO DAB+ z funkcją bluetooth
Numer oznaczenia produktu/ producenta	NRD 274
Numer oznaczenia produktu/ producenta	
Numer produktu:	4858
Okres akcji:	04/30/18

Usterka- Opis:
Nazwisko Klienta:
Kod pocztowy/miejscowość:
Ulica:
Numer telefonu:
E-mail:
(Informacje o statusie dotyczące naprawy)
Podpis:

